



# EXIMBANKA SR

**Podmienky pre poistenie investícií  
slovenských právnických osôb v zahraničí  
proti riziku zamedzenia prevodu úhrad z investície,  
vyvlastnenia alebo politicky motivovaného násilného  
poškodenia**

I

Exportno-importná banka Slovenskej republiky

Grösslingová 1, 813 50 Bratislava 1

## I. Všeobecné ustanovenia

Exportno-importná banka Slovenskej republiky poskytuje v súlade so zákonom č. 80/1997 Z. z. o Exportno-importnej banke Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov, so všeobecne záväznými právnymi predpismi, poistnou zmluvou a týmito podmienkami poistenia, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou poistnej zmluvy, poistenie politického rizika spojeného s investičnými aktivitami slovenských právnických osôb v zahraničí.

## II. Vymedzenie pojmov

**Poistná zmluva** - písomná zmluva uzatvorená medzi poisťovateľom a poisteným investorom, ktorej predmetom je poistenie konkrétnej investície proti riziku straty alebo poškodenia na území hostiteľského štátu.

**Hostiteľský štát** - územie, do ktorého smeruje investícia, ktorá má byť predmetom poistenia v zmysle týchto podmienok, vrátane pobrežného mora a akejkoľvek morskej a podmorskej oblasti, kde hostiteľský štát vykonáva v súlade s medzinárodným právom suverénne práva a súdnu právomoc za účelom výskumu, využívania a ochrany morského dna, podložia a prírodných zdrojov.

**Poisťovateľ** - Exportno-importná banka Slovenskej republiky.

**Poistený/investor** - akákoľvek slovenská právnická osoba so sídlom na území Slovenskej republiky, ktorá je oprávnená investovať na území hostiteľského štátu a uzatvorila s poisťovateľom poistnú zmluvu.

**Investícia** – každá majetková hodnota vkladaná do zahraničia na základe zmluvy ako kapitál v súvislosti s hospodárskymi aktivitami investora v zahraničí v súlade s právnym poriadkom hostiteľského štátu ako napríklad

- a) hnutelný a nehnuteľný majetok, ako aj všetky vecné práva ako sú hypotéky, záložné práva alebo záruky,
- b) akcie, obligácie, vklady do spoločnosti a zmluvy právnických osôb alebo majetkový podiel týchto právnických osôb a iné formy účasti na spoločnostiach,
- c) finančné prostriedky,
- d) peňažné pohľadávky alebo nároky na finančné plnenie vyplývajúce zo zmluvy o investíciách,
- e) práva z oblasti duševného vlastníctva vrátane autorských práv, práv z ochranných známok, patentov, priemyselných vzorov, technických postupov, know-how, obchodných tajomstiev, obchodných mien a goodwillu, ktoré sú spojené s investíciami,
- f) práva vyplývajúce zo zákona alebo zo zmluvy, z licencie alebo z povolenia vydaného podľa zákona, vrátane koncesie na prieskum, ťažbu, kultiváciu alebo využitie prírodných zdrojov a pod.

**Investovanie** – označuje niektorú z nasledujúcich foriem vkladania majetkových hodnôt do zahraničia

- a) majetkový vklad, ktorý uskutoční poistený formou dodávok tovaru do zahraničnej spoločnosti,
- b) prevod finančných prostriedkov, ktorým poistený vloží tieto prostriedky do zahraničnej spoločnosti,
- c) prevod nehmotných práv poisteného na zahraničnú spoločnosť,
- d) poskytnutie služieb poisteného zahraničnej spoločnosti na území hostiteľského štátu,
- e) finančný úver poskytnutý zahraničnej spoločnosti v návaznosti na investovanie podľa písm. a) až d).

**Výnosy** – sumy a iné majetkové hodnoty plynúce investorovi z investície, ktoré zahŕňajú najmä, ale nie výlučne, zisky, úroky, úroky z úverov, prírastky kapitálu, podiely, dividendy, licenčné a iné poplatky.

**Nemožnosť transferu úhrad** – neumožnenie investorovi previesť platby ako napríklad zisky alebo ďalšie úhrady z miestnej meny v hostiteľskom štáte do meny euro alebo do akejkoľvek konvertibilnej meny alebo realizovať transfer z dôvodov administratívneho opatrenia vlády alebo kompetentných úradov v hostiteľskej alebo tretej krajine.

**Vyvlastnenie** - strata spôsobená nemožnosťou naďalej vlastníť, nakladať a prevádzkovať investíciu alebo si nárokovať výnosy plynúce z investície z dôvodu vyvlastnenia, znárodnenia alebo konfiškácie v hostiteľskom štáte, ktoré bolo uskutočnené bez zodpovedajúcej kompenzácie poisteného.

**Politické násilné činy** - straty na strane aktív alebo výnosov zo zahraničnej spoločnosti ako poškodenie, deštrukcia alebo zmiznutie spôsobené vojnou, revolúciou, vzburami alebo občianskymi nepokojmi, terorizmom a sabotážami.

**Poistný rok** - obdobie 365 dní ako základné poistné obdobie, na ktoré je poistenie uzatvárané. Prvý poistný rok začína dátumom prevzatia rizika poisťovateľom; a k tomu istému kalendárnemu dňu každého nasledujúceho roka začínajú i nasledujúce poistné obdobia.

**Čakacia doba** – predstavuje dobu minimálne 6 mesiacov, ak v poistnej zmluve nie je dohodnuté inak. Čakacia doba je doba, po uplynutí ktorej môže poistený požiadať poisťiteľa o poistné plnenie spôsobom určeným poisťiteľom. V priebehu tejto doby je poistený povinný podniknúť všetky účelné opatrenia k odvráteniu poistnej udalosti.

**Zahraničná spoločnosť** - spoločnosť, do ktorej sú vkladané investície, ktoré sú predmetom poistenia. Zahraničnou spoločnosťou je tiež spoločný podnik alebo spoločnosť zriadená v zahraničí investorom, ak počiatočné vklady do zahraničnej spoločnosti sú vlastným imanom tejto zahraničnej spoločnosti.

**Poistné** - suma hradená poisteným poisťovateľovi za poistenie investície.

**Spoluúčasť** - podiel, ktorým sa poistený zúčastňuje na poistnej udalosti.

### III. Základné podmienky

1. Predmetom poistenia je investícia poisteného.
2. Poistená môže byť investícia, ktorá spĺňa nasledovné kritériá
  - a) ide o novú investíciu alebo o investíciu, ktorou investor získa vlastníctvo alebo majetkový podiel v už existujúcej zahraničnej spoločnosti za účelom rozšírenia alebo modernizácie jej hmotného investičného majetku alebo o investíciu, ktorá predstavuje dodatočný pracovný kapitál na podporu obchodnej expanzie zahraničnej spoločnosti,
  - b) investícia musí predstavovať dlhodobý záväzok investora na dobu najmenej 3 rokov,
  - c) zisky investora závisia iba na výkonoch zahraničnej spoločnosti a na výnosoch z investície,
  - d) investícia musí byť zriadená v súlade s existujúcim právnym poriadkom hostiteľského štátu, nesmie odporovať medzinárodnej zmluve a investor získal potrebné povolenie administratívnych orgánov hostiteľského štátu.
3. Z poistenia sú vylúčené investície do zahraničných spoločností alebo projektov, ktoré zahrňujú
  - a) výrobu zbraní každého druhu a prostriedkov hromadného ničenia,
  - b) hazardné, vysokorizikové alebo vysokošpekulatívne projekty (napríklad kasína),
  - c) výrobu omamných a psychotropných látok.
4. Ak má poisťovateľ dôvodné podozrenie, že v súvislosti s poistením investícií vývozca alebo osoba konajúca v jeho mene porušila ustanovenia osobitného zákona <sup>1)</sup> má poisťovateľ právo poistenie odmietnuť.

### IV. Vplyv investície na životné prostredie

1. Poisťovateľ si pri investícii s potenciálnymi dopadmi na životné prostredie vyhradzuje právo vyžadovať od investora predloženie posudku o vplyve investície na životné prostredie v krajine jeho konečného určenia (ďalej len „posudok o vplyve na životné prostredie“). V prípade negatívneho výsledku posudku o vplyve na životné prostredie má poisťovateľ právo úver súvisiaci s investíciou nepoistiť.
2. Posudok o vplyve na životné prostredie je investor povinný predložiť do uzatvorenia zmluvy o príslube poistenia alebo najneskôr do uzatvorenia poistnej zmluvy.
3. Posudkom o vplyve a životné prostredie určujúcim okrem iného záväznú limity, ktoré musia byť dodržované, je:
  - a) posudok predložený v slovenskom alebo anglickom jazyku vypracovaný osobou autorizovanou podľa právnych predpisov v krajine konečného určenia investície potvrdzujúci, že vplyv investície na životné prostredie vyhovuje medzinárodným pravidlám; potvrdenie o autorizácii tejto osoby musí byť priložené k posudku, alebo
  - b) posudok predložený v anglickom jazyku, uznaný medzinárodnou finančnou inštitúciou, v prípade, že je investícia financovaná touto inštitúciou, alebo

<sup>1)</sup> § 160 a násl. zákona č. 140/1961 Zb. Trestný zákon a § 49 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník

- c) posudok predložený v anglickom jazyku, uznaný zahraničnou úverovou poisťovňou v prípade, že investícia je súčasťou projektu, na poistení ktorého sa podieľa táto zahraničná úverová poisťovňa, alebo
  - d) posudok predložený v slovenskom alebo anglickom jazyku, vypracovaný spracovateľom uvedeným v zozname spracovateľov posudkov uznaných poisťovateľom.
4. V prípade, že sa v posudku o vplyve na životné prostredie spracovanom podľa pokynu poisťovateľa preukáže taký negatívny vplyv investície na životné prostredie, ktorý presahuje prijateľnú mieru uvedenú v medzinárodných pravidlách a normách, má poisťovateľ právo odmietnuť uzatvorenie poistnej zmluvy, a to i v prípade, že bola uzatvorená zmluva o prísluže poistenia, alebo právo požadovať od investora takú zmenu parametrov investičného projektu, ktorá by zistený negatívny vplyv odstránila, resp. minimalizovala.
  5. Poisťovateľ má právo požadovať od investora predkladanie monitorovacích správ o dodržiavaní parametrov uvedených v posudku o vplyve na životné prostredie.
  6. Investor je povinný:
    - a) zabezpečiť spracovanie posudku o vplyve na životné prostredie,
    - b) zverejniť výsledky posudku alebo jeho zhrnutie tak, aby bol tento dokument prístupný verejnosti aspoň 30 dní pred vznikom poistenia,
    - c) dodržiavať limity stanovené v posudku o vplyve na životné prostredie v priebehu realizácie investície, resp. zabezpečiť dodržiavanie týchto limitov investíciou,
    - d) predkladať poisťovateľovi monitorovacie správy o dodržiavaní parametrov uvedených v posudku o vplyve na životné prostredie, ak je o to požiadany podľa bodu 5 tohto článku,
    - e) vyžiadať si od spracovateľa posudku vyhodnotenie vplyvu zmien na životné prostredie, ak dôjde alebo má dôjsť k významným zmenám v parametroch investície.
  7. Poisťovateľ má právo postihu investora, ak nastane poistná udalosť z dôvodu nedodržania podmienok obsiahnutých v posudku o vplyve na životné prostredie.

## V. Poistná zmluva

1. Poistná zmluva, jej dodatky a prípadné zmeny musia mať písomnú formu a môžu sa realizovať iba za vzájomného súhlasu poisťovateľa a poisteného. Súčasťou poistnej zmluvy sú tieto poistné podmienky.
2. Poisťovateľ uzatvára s poisteným poistnú zmluvu na poistenie konkrétnej investície na území hostiteľského štátu. Poistná zmluva musí obsahovať najmä identifikačné údaje o investovi, investičnom projekte a jeho časovom priebehu, druhu a objeme investície, poistnú sadzbu, výšku poistného a režim jeho platenia, dobu platnosti zmluvy a ďalej výšku spoluúčasti poisteného na poistnej udalosti.
3. Poisťovateľ môže s písomným súhlasom poisteného a poistený môže s písomným súhlasom poisťovateľa previesť práva a povinnosti z poistnej zmluvy na tretiu osobu.
4. V prípade, že poistený prevedie práva vyplývajúce z poisteného investičného projektu na tretiu osobu bez súhlasu poisťovateľa, končí poistenie dňom, ku ktorému k tomuto prevodu došlo.
5. V poistnej zmluve môže byť dohodnuté, že poisťovateľ vyplatí poistné plnenie tretej osobe.
6. Poistná zmluva stanoví začiatok poistenia investície v nadväznosti na dátum jej začatia podľa článku VIII. týchto poistných podmienok, dobu trvania a spôsob zániku poistenia.
7. Poistná zmluva je uzavretá v deň jej podpisu zmluvnými stranami. Podmienkou začatia poistenia je úhrada poistného na účet poisťovateľa. Poistený uhradí poistné bez zbytočného odkladu potom, čo bude investícia realizovaná hmotnými dodávkami alebo finančným vkladom a pod.
8. Vzájomné peňažné záväzky medzi poisteným a poisťovateľom sú splatné v mene euro, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak. Pri prepočte z cudzej meny pre účely výšky poistného sa použije kurz dohodnutý v poistnej zmluve, inak kurz Európskej centrálnej banky (ďalej len „ECB“) platný v posledný pracovný deň pred podpisom poistnej zmluvy zo strany poisťovateľa.

## VI. Zmluva o budúcej zmluve

1. Na základe písomnej žiadosti môže poisťovateľ uzatvoriť so záujemcom o poistenie zmluvu o budúcej zmluve (ďalej len "Prísľub poistenia").
2. Prísľub poistenia zaväzuje poisťovateľa, že v prípade realizácie investície, na ktorú bol príslub poistenia vydaný, bude s jeho držiteľom uzatvorená poisťná zmluva podľa týchto poisťných podmienok.
3. Prísľub poistenia zabezpečuje záujemcovi o poistenie rezervovanie poisťnej kapacity pre následné poistenie. Stanoví budúcu sadzbu poistenia investície, rozsah spoluúčasti poisteného a lehotu, v ktorej bude budúca poisťná zmluva uzatvorená, prípadne ďalšie podmienky a zároveň dĺžku jeho platnosti a účinnosti.
4. Prísľub poistenia vstupuje do platnosti dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom úhrady poplatkov spojených s jeho poskytnutím.
5. Poisťovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť uzatvoriť následnú poisťnú zmluvu v prípade výrazného zhoršenia rizikovosti príslušného teritória počas doby platnosti príslubu poistenia.
6. Žiadateľ o príslub poistenia je povinný zaplatiť poplatok za analýzu zahraničného rizika podľa cenníka platného v čase podania žiadosti, ako aj poplatok za rezervovanie poisťnej kapacity podľa cenníkov platných v čase podania žiadosti, v lehote splatnosti faktúry vystavenej poisťovateľom. Povinnosť a spôsob platenia poplatkov môžu byť v príslube poistenia dohodnuté inak.
7. Poisťovateľ môže s písomným súhlasom poisteného a poistený môže s písomným súhlasom poisťovateľa previesť práva a povinnosti z príslubu poistenia na tretiu osobu.
8. Prísľub poistenia sa poskytuje spravidla na dobu 3 mesiacov. Zmluvné strany sa môžu dohodnúť na predĺžení tejto doby, najviac však na dobu 6 mesiacov.

## VII. Poisťná hodnota

1. Poisťná hodnota investície je stanovená v poisťnej zmluve niektorým z nasledujúcich spôsobov
  - a) na účely poistenia proti riziku vyvlastnenia alebo riziku politických násilných činov podľa článku XII. bod 1 písm. b) a c) týchto poisťných podmienok je poisťnou hodnotou účtovná hodnota investície v mene euro. Hodnota investície sa v účtovníctve poisteného vedie ako pohľadávka voči zahraničnej spoločnosti alebo ako podiel na majetku zahraničnej spoločnosti a vychádza z uzatvorenej obchodnej zmluvy medzi investorom a zahraničnou spoločnosťou,
  - b) na účely poistenia transferového rizika podľa článku XII. bod 1 písm. a) týchto poisťných podmienok je poisťná hodnota predstavovaná čiastkou, ktorú na začiatku každého poisťného roka poistený odhadne ako maximálnu hodnotu finančných prostriedkov, ktoré by mali byť transferované v tomto poisťnom období.
2. Poistený má kedykoľvek právo požiadať o zníženie poisťnej hodnoty. Toto zníženie nadobudne účinnosť od začiatku poisťného roka, ktorý nasleduje po poisťnom období, v ktorom o toto zníženie požiadal.
3. Poistený má právo požiadať o úmerné zvýšenie poisťnej hodnoty v dôsledku reinvestovaných ziskov. Toto zvýšenie poisťnej hodnoty nadobudne účinnosť od začiatku poisťného roka, ktorý nasleduje po poisťnom období, kedy bola podaná žiadosť o zvýšenie, za predpokladu, že nedošlo k žiadnym nepriaznivým skutočnostiam vyplývajúcim z povinnosti poisteného.
4. S ohľadom na fyzické a morálne opotrebovanie poisťenej investície stanoví sa v poisťnej zmluve počet poisťných období. Po ich skončení sa bude poisťná hodnota automaticky znižovať, a to na 90, 80, 70, 60 a 50% počiatkovej účtovnej hodnoty investície pri rešpektovaní prípadných následných zmien tejto hodnoty podľa ods. 2 alebo 3 tohto článku.
5. Poisťná hodnota sa znižuje o čiastku poisťného plnenia, ktorú poistený obdržal ako poisťné plnenie vyplývajúce z poisťnej zmluvy.
6. Všetky zvýšenia a zníženia poisťnej hodnoty sa budú realizovať formou dodatkov k poisťnej zmluve, pričom poisťiteľ má právo odmietnuť zvýšenie poisťnej hodnoty v prípade, že v hostiteľskom štáte dôjde k neprijateľnému zvýšeniu rizika vzniku poisťnej udalosti.

## VIII. Dátum začatia investície

Poistná zmluva stanoví dátum začatia investície, za ktorý sa považuje

- a) v prípade transferu peňazí, dátum, ku ktorému poistený dal príkaz k prevodu peňazí na územie hostiteľského štátu,
- b) v prípade transferu tovaru dátum, kedy bol tovar dodaný na miesto určenia na území hostiteľského štátu,
- c) v prípade poskytnutia nehmotných práv dátum vstúpenia do účinnosti zmluvy medzi poisteným a zahraničnou spoločnosťou,
- d) v prípade poskytovania služieb dátum, ku ktorému skončila lehota dohodnutá pre poskytovanie týchto služieb a poistenému vznikli majetkové práva k investícií, vzniknutej na základe poskytnutia služieb.

## IX. Deklarácie

1. Najneskôr do ôsmich dní po každom dátume uskutočnenia investície je poistený povinný oznámiť poisťiteľovi dátum, druh a hodnotu investície a v prípade potreby aj dátum ukončenia investície.
2. Poistený je povinný poslať poisťiteľovi správu o akejkoľvek uskutočnenej splátke alebo príjme vo vzťahu k poistenej investícii, ak tieto boli v mene euro uhradené v Slovenskej republike.
3. Ak poisťiteľ považuje za potrebné, minimálne raz za rok, je poistený povinný zaslať poisťiteľovi poslednú súvahu a výkaz ziskov a strát zahraničnej spoločnosti v hostiteľskom štáte. Tieto doklady musia byť vystavené v súlade s medzinárodnou praxou a musia dávať pravdivý obraz o finančnej situácii zahraničnej spoločnosti v hostiteľskom štáte a musia byť podpísané audítorom. Tieto čísla musia ukazovať hodnotu investície a finančný vývoj projektu. V prípade nutnosti je poistený povinný predložiť na vyžiadanie osobitnú kalkuláciu o horeuvedených skutočnostiach. Ak poisťovateľ vyžaduje aj ďalšie doplňujúce informácie, poistený je povinný ich dodať bez zbytočného odkladu. Poistený je povinný zabezpečiť si splnomocnenie k vyžiadaniu požadovaných informácií od podniku na území hostiteľského štátu.

## X. Poistné

1. Poisťovateľ pri výpočte poistného zohľadní rozsah politických rizík, krytých poistením, ktorý je stanovený v poistnej zmluve na základe požiadavky poisteného za podmienky akceptovania tohto rozsahu krytia poisťiteľom.
2. Kalkulácia poistného vychádza z poistnej sadzby, ktorá je percentuálnym vyjadrením z maximálnej poistnej hodnoty v danom poistnom roku. Maximálnu poistnú hodnotu stanoví poisťovateľ na základe žiadosti poisteného vždy pred začiatkom každého poistného roka.
3. Poistné sa platí vopred na celé poistné obdobie (poistný rok) a poistený je povinný ho zaplatiť v lehote splatnosti faktúry vystavenej poisťovateľom.
4. Na konci každého poistného roku sa podľa skutočného priebehu investičných aktivít investora prepočíta poistné podľa poistnej hodnoty a v prípade preplatku je o túto časť znížené poistné v ďalšom poistnom roku.
5. Pri omeškaní sa s platením poistného alebo úhrady poplatkov je poisťovateľ oprávnený fakturovať poistenému úrok z omeškania, pričom výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.
6. Ak sa počas trvania omeškania zmení základná úroková sadzba ECB a ak je to pre poisťovateľa výhodnejšie, výška úrokov z omeškania je o 7 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba ECB platná k prvému dňu príslušného polroka, v ktorom trvá omeškanie; táto základná úroková sadzba ECB sa použije počas celého polroka.

## XI. Poistná udalosť

Poistnou udalosťou je majetková ujma, ktorá poistenému vznikla úplným alebo čiastočným zničením hnutelných a nehnuteľných hodnôt, čiastočným alebo úplným nerealizovaním transferu dividend, výnosov, ziskov po zaplatení všetkých daní a poplatkov z poisteného investičného projektu v dôsledku niektorej zo skutočností rozhodujúcich pre vznik poistnej udalosti uvedených v článku XII. týchto poistných podmienok.

## XII. Rozsah poistenia

1. Poisťovateľ kryje nasledujúce typy politických rizík, t.j. rizík, ktoré nevyplývajú z ekonomickej alebo finančnej situácie zahraničnej spoločnosti, ale z politických a hospodárskych udalostí a administratívnych opatrení v hostiteľskom štáte, resp. v tretej krajine, a z hľadiska investície majú povahu vyššej moci.

Poistený má možnosť v žiadosti o poistenie špecifikovať, ktoré typy rizík príp. ich kombináciu chce kryť konkrétnym poistením.

a) **Nemožnosť transferu úhrad do SR** - na účely týchto poistných podmienok sú kryté riziká investora proti novým obmedzeniam, ktoré bránia konverzii a transferu úhrad z poistenej investície, a to ako hostiteľského štátu, tak tretích krajín (regulačné opatrenia týkajúce sa obmedzenia konverzie meny hostiteľského štátu, zavedenie devízového režimu správnymi orgánmi hostiteľského štátu).

Poisťovateľ kryje poistením transfery zisku, kapitálových výnosov, repatriácie pôvodného investičného vkladu alebo výnosov z odpredaja investície, transfery splátok istín a úrokov, poplatkov za poskytnutú technickú pomoc a ďalších podobných úhrad súvisiacich s investíciou prijatou na poistenie.

Z poistenia transferu je vylúčená strata poisteného, ktorá vznikla v dôsledku devalvácie miestnej meny.

b) **Vyvlastnenie** - poistenie proti vyvlastneniu chráni pred znárodnením, konfiškáciou alebo vyvlastnením zahraničnej spoločnosti, ktoré zahŕňa aj vyvlastnenie spôsobené vládnymi aktami (na základe vládných dekrétov), ktoré zbavili investora základných práv spojených s investíciou na dobu najmenej šesť mesiacov bez prerušenia.

Z poistenia sú vylúčené finančné dopady vyplývajúce z nediskriminačných regulačných a fiškálnych (daňových) opatrení orgánov hostiteľského štátu.

Poistenie nekryje dopady administratívnych opatrení (najmä vo fiškálnej oblasti) vyvolané konaním investora alebo zahraničnej spoločnosti.

Rozsah poistného plnenia sa stanoví na základe účtovnej hodnoty investície ku dňu vyvlastnenia, vedeného v účtovníctve investora o zahraničnej spoločnosti.

c) **Politické násilné činy** - poistenie chráni poisteného pred stratami na majetku a príjmoch z poistenej investície v dôsledku politicky motivovaných násilných činov. Ide o vojnu, revolúciu, vzbury, povstania a občianske nepokoje, teroristické útoky a sabotáže. Straty spôsobené zamestnancami zahraničnej spoločnosti nie sú predmetom poistenia.

2. Povinnosť poisťovateľa plniť vzniká po uplynutí čakacej doby šiestich mesiacov odo dňa, kedy poisťovateľ obdržal oznámenie o poistnej udalosti (na predpísanom tlačive vrátane stanovených príloh), ako aj oznámenia hrozby poistnej udalosti v stanovenej lehote, ak preukázateľne nastala niektorá zo skutočností rozhodujúcich pre vznik poistnej udalosti uvedených v ods. 1 tohto článku.

Čakacia doba začína

a) v prípade majetkovej ujmy v dôsledku vyvlastnenia: dátumom vyvlastnenia alebo dátumom zastavenia alebo prerušenia činnosti zahraničnej spoločnosti,

b) v prípade majetkovej ujmy v dôsledku vojny: dátumom, kedy došlo k materiálnej škode alebo dátumom, ku ktorému bola činnosť zahraničnej spoločnosti zastavená alebo prerušená,

c) v prípade majetkovej ujmy v dôsledku nemožnosti transferu: dátumom realizácie platby v miestnej mene.

## XIII. Riziká vylúčené z poistenia

Z poistenia dohodnutého podľa týchto poistných podmienok nevzniká nárok na poistné plnenie za majetkovú ujmu, ktorá vznikla najmä:

a) nepriaznivou ekonomickou alebo finančnou situáciou zahraničnej spoločnosti,

- b) konfiškáciou – akt, ktorý je následkom trestného činu,
- c) vyvlastnením – akt sprevádzaný plnohodnotnou finančnou náhradou v konvertibilnej mene poskytnutou vládou alebo akoukoľvek verejnou inštitúciou hostiteľského štátu,
- d) znárodnením – akt sprevádzaný plnohodnotnou finančnou náhradou v konvertibilnej mene poskytnutou vládou alebo akoukoľvek verejnou inštitúciou hostiteľského štátu,
- e) ak poistený alebo osoba konajúca za neho alebo jeho menom poruší normy a zvyklosti medzinárodného práva týkajúcich sa podplácania zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných podnikateľských transakciách, ktorými je Slovenská republika viazaná<sup>2)</sup>,
- f) ak investor konal v rozpore so zákonmi hostiteľského štátu,
- g) platením úrokov z omeškania,
- h) rozhodnutím, resp. opatrením vlády SR.

#### XIV. Poistné plnenie

1. Poistné plnenie žiada poistený bez zbytočného odkladu spôsobom určeným poisťovateľom v poistnej zmluve. Oznámenie poistnej udalosti musí obsahovať všetky požadované informácie, poistený musí predložiť výpočet výšky škody a kópie všetkých dokumentov, ktoré sú potrebné na uznanie poistnej udalosti.
2. Podmienkou poistného plnenia sú nasledovné skutočnosti
  - a) škoda nevznikla v dôsledku materiálneho poškodenia či zničenia investície, na ktoré malo byť dohodnuté poistenie v súlade s pravidlami riadneho podnikania,
  - b) škoda musí byť vyššia ako 1% hodnoty investície, najmenej 6.639 euro.
3. Poistné plnenie po likvidácii poistnej udalosti je splatné najneskôr do 15 dní odo dňa vydania rozhodnutia o výške poistného plnenia. Platba sa vykoná bankovým prevodom na účet poisteného alebo tretej osoby. Poistné plnenie sa poskytuje v mene euro, ak nie je v poistnej zmluve dohodnuté inak. Pri prepočte z cudzej meny sa použije kurz peňažných prostriedkov v cudzej mene vyhlásený ECB platným v posledný pracovný deň pred dňom vystavenia rozhodnutia o poistnom plnení. Poistné plnenie sa vzťahuje na tie poistné prípady, u ktorých sa skončila čakacia doba.
4. Poisťovateľ je oprávnený overiť si správnosť dokladov a údajov predložených poisteným, najmä údajov týkajúcich sa faktúr, úhrad, účtovných a štatistických údajov o poistenom, pričom poisťovateľ i poistený sú povinní dodržiavať predpisy o ochrane bankového a obchodného tajomstva.
5. Oznámenie poistnej udalosti
  - a) oznámenie poistnej udalosti musí obsahovať všetky nevyhnutné informácie a poistený je povinný umožniť poisťiteľovi kontrolu a zhotovenie kópií všetkých dokumentov potrebných na uznanie poistnej udalosti a výpočet výšky škody,
  - b) najviac do 60 dní od obdržania všetkých vyššie uvedených podkladov je poisťiteľ povinný zaslať poistenému vyjadrenie k jeho žiadosti,
  - c) oznámenie poistnej udalosti, kde škoda je vyčíslená v mene euro, sa vzťahuje na tie poistné prípady, u ktorých vypršala čakacia doba a škoda predstavuje:
    1. v prípade majetkovej ujmy podľa čl. XII. bod 1 písm. b) a c) poslednú poistnú hodnotu,
    2. v prípade majetkovej ujmy podľa článku XII. bod 1 písm. a) objem finančných prostriedkov poukázaných zahraničnou spoločnosťou investorovi k inkasu, najviac čiastku dohodnutú na daný poistný rok v poistnej zmluve, zníženu o akékoľvek náhrady, odškodnenie alebo kompenzáciu, ktorú poistený obdržal a ktoré znižujú jeho majetkovú ujmu (zníženie majetkovej ujmy môže nastať napríklad i tým, že poistený ušetril náklady v dôsledku vzniku škody, a to preto, že mu nevznikla povinnosť platiť dane z dividend, komisionárske poplatky a pod.),
  - d) ak poisťiteľ so zohľadnením kalkulácií vychádzajúcich z podmienok uvedených v písm. c) vykonáva poistné plnenie, budú v oznámení poistnej udalosti zahrnuté aj nevratné náklady správnych konaní, arbitráže, poradenských služieb a pod., spojené s investíciou a ktoré boli uskutočnené s predbežným písomným súhlasom poisťiteľa alebo na základe jeho inštrukcií. Vyššie uvedené náklady budú považované za škodu takisto v prípade, kedy kroky, ktoré k ich vzniku mali za následok znovuoobnovenia práv poisteného voči investícii alebo viedli k získaniu platieb, splátok atď. a ak tieto náklady prekročia čiastku 332 euro,
  - e) zo škody, vypočítanej s ohľadom na písm. c) a d) tohto článku, poisťiteľ uhradí percentuálnu časť tak, ako je uvedená v poistnej zmluve, a to najneskôr do 8 dní od odovzdania písomného súhlasu

<sup>2)</sup> Napr. Oznámenie Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky č. 318/1999 Z. z. Dohovor o boji s podplácaním zahraničných verejných činiteľov v medzinárodných obchodných transakciách.



poisteného s rozhodnutím o poistnom plnení a od právoplatného prevodu všetkých práv a záruk, ktoré poistený má vo vzťahu k poistenej investícii na poistiteľa. V prípade, že poistený už tieto práva previedol na tretiu osobu, musí byť tento prevod najprv zrušený,

- f) po uskutočnení poistného plnenia poistiteľom, je poistený povinný zabezpečiť okamžitý prevod všetkého, čo obdrží a čo má vzťah k predmetnej investícii alebo platbám, či náhradám na poistiteľa. Poistený je povinný na základe žiadosti poistiteľa spolupodieľať sa na likvidácii poistnej udalosti a pri prevode práv a záruk,
- g) všetky výnosy, splátky a pod., ktoré sú deponované v cudzej mene, budú prevedené na účely oznámenia poistnej udalosti kurzom platným v deň, kedy boli deponované. Akékoľvek náhrady, platby a pod. obdržané v cudzej mene budú prevedené na účely žiadosti o poistné plnenie kurzom ECB platným v deň pripísania na účet poisteného.

## XV. Práva a povinnosti poisteného a poisťovateľa

1. Poistený má právo
  - a) na poistné plnenie v súlade s týmito poistnými podmienkami a poistnou zmluvou,
  - b) použiť uzatvorenú poistnú zmluvu k zabezpečeniu úveru na financovanie investície,
  - c) previesť práva a povinnosti vyplývajúce z poisteného investičného projektu na tretiu osobu iba s písomným súhlasom poisťovateľa,
  - d) na základné informácie o zahraničnom riziku a jeho vývoji.
2. Poistený je povinný
  - a) v žiadosti o poistenie uviesť všetky jemu známe skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na posúdenie rizika, vrátane informácií o všetkých ostatných dohodnutých majetkových poisteniach pre túto investíciu,
  - b) uhradiť poistné a ďalšie poplatky vo výške a termínoch dohodnutých v poistnej zmluve,
  - c) v plnom rozsahu a v termíne splniť všetky záväzky voči zahraničnej spoločnosti,
  - d) ubezpečiť sa, že obdržal všetky nevyhnutné licencie a podľa svojho najlepšieho vedomia a svedomia sa ubezpečiť, že si zahraničná spoločnosť zabezpečila všetky nevyhnutné licencie a povolenia, a to pred začiatkom investovania,
  - e) prevziať poistiteľom nepoistenú časť investície ako svoje vlastné riziko,
  - f) umožniť poistiteľovi dodatočnú revíziu dokumentov na upresnenie a prípadné doplnenie potrebných údajov slúžiacich pre potreby poisteného,
  - g) vykonať všetky opatrenia za účelom včasného a úplného uhradenia všetkých splatných pohľadávok a k tomuto účelu využívať akceptovateľné banky,
  - h) bez zbytočného odkladu informovať poisťovateľa o hrozbe poistnej udalosti, ak zistí, že:
    1. v priebehu 60 dní neobdržal prostriedky poukázané k prevodu,
    2. nastali iné neobvyklé skutočnosti alebo existuje nebezpečenstvo vzniku škody,
    3. sa dozvedel nové, zásadné informácie o zahraničnej spoločnosti,
    4. v akejkoľvek zemi nastali skutočnosti alebo boli prijaté opatrenia, ktoré by mohli mať nepriaznivý vplyv na záujmy poisteného a na danú investíciu,
  - i) bez zbytočného odkladu informovať poistiteľa o zániku skutočností považovaných za hrozbu poistnej udalosti, tak ako sú definované v písm. h) tohto odseku,
  - j) bez zbytočného odkladu po uplynutí čakacej doby predložiť poistiteľovi oznámenie poistnej udalosti,
  - k) prijať všetky opatrenia smerujúce ku zníženiu rizika a minimalizácii škôd, tak ako keby nebol poistený. Od okamihu vzniku poistnej udalosti riadiť sa pokynmi poisťovateľa,
  - l) poskytnúť všetku potrebnú pomoc, aby poisťovateľ mohol získať informácie aj od tretích osôb alebo nahliadnuť do ich dokumentov v súlade s vyššie uvedenými podmienkami,
  - m) oboznámiť poisťovateľa v priebehu 30 dní o všetkých investičných vkladoch do zahraničného podniku,
  - n) oznámiť poisťovateľovi, ak zahraničný podnik vznesie právne nároky v súvislosti s vkladom, pritom musí špecifikovať množstvo, povahu a hodnotu každého príspevku,
  - o) predložiť v priebehu 9 mesiacov od skončenia fiškálneho roku poisťovateľovi správu o riadení, stave a rozvoji zahraničného podniku,
  - p) vrátiť poisťovateľovi do 30 dní od vyzvania vyplatené poistné plnenie a nahradiť škodu, ktorá mu vznikla v dôsledku nepravdivých informácií.
3. Poisťovateľ je povinný
  - a) po oznámení poistnej udalosti vykonať bez zbytočného odkladu šetrenie potrebné na zistenie rozsahu škody a jeho výsledok prerokovať s poisteným,
  - b) poskytnúť v prípade poistnej udalosti poistenému, resp. tretej osobe bez zbytočného odkladu poistné plnenie v súlade s týmito poistnými podmienkami a poistnou zmluvou,

- c) vydať rozhodnutie o poistnom plnení do 14 dní po skončení šetrenia a na jeho základe poskytnúť poistenému alebo tretej osobe poistné plnenie.
4. Poisťovateľ má právo
- a) na úhradu poistného za dobu od vzniku poistenia do jeho zániku i v prípade, že v priebehu poistnej doby odpadla možnosť vzniku poistnej udalosti, poistná zmluva môže túto skutočnosť upraviť inak,
  - b) jednostranne zrušiť poistnú zmluvu, ak poistený porušil povinnosti vyplývajúce z poistnej zmluvy a týchto poistných podmienok,
  - c) odmietnuť poskytnúť poistné plnenie, ak poistený prevedie práva vyplývajúce z poistenej investície na tretiu osobu bez súhlasu poisťovateľa,
  - d) kedykoľvek si vyžiadať audit, alebo znalecký posudok účtovníctva poisteného,
  - e) ihneď po obdržaní oznámenia o poistnej udalosti alebo jej hrozby konať v zmysle práva a podľa priorít poisťiteľa v mene poisteného so všetkými právami poisteného vo veci dlžoby a práv s ňou spojených,
  - f) odmietnuť poistné plnenie, ak dôjde k majetkovej ujme, ktorú spôsobil poistený, a to najmä
    1. nedodržaním predpisov platných v Slovenskej republike, v hostiteľskom štáte, kde sa investícia realizuje alebo v krajine transferu, predovšetkým ak ide o obstaranie formalít a licencií potrebných na investovanie, dovoz a prechod tovaru treťou krajinou, prevod alebo konverziu platieb,
    2. prijatím podmienok investičného projektu, ktoré sa výrazne odchyľujú od medzinárodných alebo miestnych zvyklostí a znamenajú mimoriadne obmedzenie práva poisteného v prípade poistnej udalosti (napríklad neobvyklý postih, neopodstatnená možnosť odstúpenia od zmluvy zo strany investičného partnera v hostiteľskom štáte a pod.).

## **XVI. Prevod práv**

1. Vyplatením poistného plnenia, ak ešte nedošlo k prechádzajúcemu postúpeniu pohľadávky na zmluvnom základe, získava poisťovateľ právo na
  - a) prevod nezaplatených pohľadávok, za ktoré poskytol poistné plnenie,
  - b) výnosy zo záruk, hypoték a poistných zmlúv a pod.,
  - c) sumy uhradené v zahraničí na úhradu poistenej pohľadávky.
2. Zmluvné strany sa môžu v zmluve o postúpení pohľadávky dohodnúť
  - a) ktorá z nich zabezpečí jej vymáhanie,
  - b) za akých podmienok bude pohľadávka na poisťovateľa prevedená.
3. V prípade, že pri vymáhaní prevzatej pohľadávky presiahne inkaso čiastku vyplateného poistného plnenia, bude tento prebytok rozdelený medzi poisťovateľa a poisteného podľa dohody v zmluve o postúpení pohľadávky.

## **XVII. Audit a expertíza**

1. Akékoľvek prehlásenie poisteného, spolu s prijatím záväzkov a povinností, vyplývajúcich pre neho z poistnej zmluvy, umožňujú poisťiteľovi kedykoľvek si vyžiadať audit alebo odbornú expertízu jeho účtovníctva súdnym znalcom.
2. Tento audit alebo expertíza spolu s kontrolou uskutočnenou v súlade s článkom XV. budú realizované reprezentantom poisťiteľa alebo audítorom či znalcom vybraným zo zoznamu audítorov a súdnych znalcov po dohode s poisteným.

## **XVIII. Zánik poistenia**

Okrem prípadov uvedených v Občianskom zákonníku, ostatných platných právnych predpisoch, poistnej zmluve a v týchto poistných podmienkach, poistenie ďalej zaniká

- a) ak poistený odmietne poskytnúť požadované informácie, ktoré sa vzťahujú k priebehu poistenia alebo k likvidácii poistnej udalosti,
- b) vydaním rozhodnutia poisťovateľa o poistnom plnení,
- c) výpoveďou každej zo zmluvných strán do dvoch mesiacov po uzatvorení poistnej zmluvy. Výpovedná lehota je osemdeňná, jej uplynutím poistenie zanikne.

## **XIX. Riešenie sporov**

1. Pri vzniku sporov medzi poisteným a poisťovateľom použijú obidve zmluvné strany všetky dostupné prostriedky, aby bol spor vyriešený zmierom a nedošlo k súdnemu konaniu.
2. Spory, ktoré nie je možné vyriešiť zmierom v lehote 6 mesiacov a zmluvné strany sa nedohodnú na predĺžení tohto termínu, budú riešené jurisdikciou všeobecných súdov v Slovenskej republike podľa slovenského právneho poriadku. Poistenie podľa týchto podmienok poistenia sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky.

## **XX. Zrušovacie ustanovenie**

Zrušujú sa Podmienky pre poistenie investícií slovenských právnických osôb v zahraničí proti riziku zamedzenia prevodu úhrad z investície, vyvlastnenia alebo politicky motivovaného násilného poškodenia I zo dňa 9.6.1999 a Dodatku č.1 zo dňa 8.2.2006.

## **XXI. Záverečné ustanovenia**

1. Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky je oprávnená schváliť odchýlky od týchto podmienok poistenia, ak je to na prospech poisteného.
2. Vzťahy neupravené poistnou zmluvou alebo podmienkami poistenia sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a príslušných právnych predpisov.
3. Rozhodujúcim je znenie podmienok poistenia a poistnej zmluvy v slovenskom jazyku.
4. Informácie, ktoré si zmluvné strany poskytli v akejkoľvek forme v súvislosti s uzatvorením a plnením povinností z poistnej zmluvy, sú dôverné. Strana, ktorej boli tieto informácie poskytnuté, nesmie ich bez súhlasu druhej strany poskytnúť tretej osobe. To neplatí, ak povinnosť poskytnúť informáciu tretím osobám je stanovená zákonom alebo iným všeobecne záväzným právnym predpisom.
5. Ak by boli niektoré z ustanovení týchto podmienok poistenia alebo poistnej zmluvy v dôsledku zmeny právnych predpisov, a to len z časti neúčinné alebo neaplikovateľné, alebo ak by boli niektoré z ustanovení týchto podmienok poistenia alebo poistnej zmluvy súdom vyhlásené za neplatné, resp. neaplikovateľné, nebude tým dotknutá ani obmedzená platnosť, účinnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení týchto podmienok poistenia alebo poistnej zmluvy.
6. Právny vzťah založený poistnou zmluvou vrátane jej príloh pred dňom účinnosti týchto podmienok poistenia, sa spravuje doterajšími podmienkami úverového poistenia až do jeho úplného splnenia.
7. Kontrolou dodržiavania tejto smernice poveruje Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky námestníka generálneho riaditeľa poisťovacej divízie.
8. Tieto podmienky poistenia po dohode s Ministerstvom financií Slovenskej republiky schválila Rada banky Exportno-importnej banky Slovenskej republiky uznesením č. 13/2009 dňa 29.06.2009. Nadobúdajú platnosť dňom schválenia a účinnosť dňom 07.07.2009.